

Le journal de Catherine à Naplouse

Catherine Dugarin, adhérente AFPS 59-62, est à Naplouse depuis juin 2006.

Elle travaille avec Médecins du Monde en tant que coordinatrice santé mentale.

Elle nous envoie des messages pour témoigner de la vie quotidienne en Palestine.

(Voir les textes complets : <http://www.nord-palestine.org/art-recom-2006-06-19Dugarin.htm>)

Message envoyé : dimanche 28 janvier 2007 Objet : ... Kidnapping à Naplouse

La nouvelle a rapidement fait le tour de la ville. Les téléphones se sont mis à sonner et la confusion a vite régné. 3 français enlevés à Naplouse. Pourquoi ? Aucun élément de la situation actuelle ne peut expliquer ce kidnapping...

Un marchand ambulant passe dans la rue et pour une française très débutante en langue arabe, ses cris sont vite assimilés à eux des manifestants politiques des derniers mois. Mais non, il vend des légumes....

Des coups de feu ajoutent à la confusion... Les informations arrivent peu à peu, très floues au début, puis de plus en plus précises. On sait qui, on sait où et on obtient quelques hypothèses.

Un mail du Monde officialise l'enlèvement, déjà dépassé par les infos directes sur place. Je reçois déjà de France des mails et des SMS inquiets.

La situation s'éclaircit et se dénoue rapidement. Les 3 Français sont libérés. La ville a retrouvé son calme relatif. Cette ville est un village, un quartier où tout se sait, vite, très vite. La radio et la télé locales saisissent et diffusent les infos en live. Les nouvelles courent dans les téléphones et lors des incursions on sait toujours là où sont les soldats, là où il ne faut pas aller. Cette ville est un village, un quartier, entouré de militaires agressifs, de colons féroces et de check points infranchissables.

Mais aujourd'hui, 26 janvier, les kidnappés sont des Palestiniens, et le kidnappeurs aussi des Palestiniens... à Gaza et en West Bank [Cisjordanie]: 12 morts, 24 kidnappés, de nombreux blessés...

Ce soir un cessez le feu semble avoir été décidé...

Message envoyé : dimanche 25 février 2007 Objet : les médias et la réalité.....

Je suis coincée à Jérusalem. Ce matin très tôt un collègue naplousi m'a demandé de rester à Jérusalem. Naplouse est sous couvre feu, les soldats ont envahi la ville. Ils ont distribué des tracts expliquant qu'il cherchaient 9 résistants et les voulaient "mort ou vif". Toute la journée les infos me sont arrivées en direct par les uns et les autres. L'armée a envahi la vieille ville, a fermé la route principale avec des blocs de béton. Des check points sont installés particulièrement dans la vieille ville. Les soldats détruisent les portes des maisons que les habitants refusent d'ouvrir et fouillent systématiquement toutes les habitations de la vieille ville. Les hôpitaux sont encerclés, leurs entrées et sorties contrôlées. L'armée a ouvert 2 écoles et se servent comme lieu d'interrogatoire.

Voilà 2 jours je finissais mon mot par un "cessez le feu" possible. C'était être bien naïve... Les combats ont repris de plus belle et les kidnappings kif kif...

Plus de 20 morts en 48 heures, des blessés à la pelle et les appels à la paix bien inutiles... envolés dans la tempête qui souffle depuis ce soir. Après un week-end estival, voilà le temps qui se met au diapason du climat ambiant....

Des coups de feu éclatent encore ce soir. Qui sait de quoi la nuit sera faite...

J'ai vu ce vendredi, les maisons détruites la semaine dernière, à Jérusalem, par Israël. Des maisons palestiniennes bien sûr, illégalement construites bien sûr... et très légalement détruites.

Les maisons des colons, tout aussi illégalement construites restent en place... bien sûr....

J'ai pris quelques photos... qui ne viendront que plus tard. Comme par hasard, j'ai laissé mon appareil à Naplouse... alors j'ai emprunté celui d'un copain.

Des maisons détruites par les bulldozers, j'en ai vu plusieurs à Naplouse, même entendu en direct leur destruction. Alors qu'est ce qui m'a poussée à vouloir voir, en plus celles de Jérusalem-est ???

Et mon week-end est sensé être un moment de relâche de l'esprit, loin des injustices et humiliations quotidiennes.

Mais voilà, j'ai vu. Ce soir c'est l'escalade...

Message envoyé : dimanche 27 février 2007 Objet : la meurtrissure...

Les news sur Euronews, ce soir à 19h, heure locale, annoncent que l'armée a quitté la ville. Étrange...

C'est pire encore : ce soir à 21h, les 80 véhicules militaires présents dans la journée ont été renforcés par d'autres. Leur nombre est ce soir de 130, ils ont pris position encore plus ferme autour de la vieille ville. Des soldats et des jeeps patrouillent en ville. La ville est complètement fermée à l'est et à l'ouest.

L'hôpital Rafidia est complètement fermé par l'armée. Les autres hôpitaux sont encerclés et contrôlés. On ne déplore "que" 6 palestiniens et 2 soldats blessés. La ville est très calme. pas de tirs, pas d'explosion....les gens sont chez eux.....on saura demain matin de quoi la nuit sera faite...

La nuit dernière a été calme, étonnamment calme... aucun tir, aucune explosion..., étrange et pas reposant pour qui s'endort depuis des mois dans les bruits de mitraille... L'armée est partie...

Au matin les Naplousis sont à nouveau sortis. J'ai entendu le camion de ramassage des poubelles juste après le chant de la prière. J'ai vu quelques personnes dans la rue, quelques voitures rouler puis les enfants le cartable sur le dos. Les écoles et les universités ont fonctionné. Les magasins, pas tous, ont ouvert leurs portes. Naplouse a retrouvé un semblant de vie, pas encore comme avant mais elle vit à nouveau. La ville est cependant meurtrie, une nouvelle fois. Les gens ont peur et le disent. Ils s'attendent à une nouvelle incursion, rapidement.

Avant l'incursion, depuis quelques semaines il était devenu plus facile de traverser en voiture un carrefour. étrange même de voir les voitures s'arrêter au feu rouge... les policiers palestiniens armés tentaient de remettre en place quelques règles citoyennes à l'intérieur de la ville. On les voyait dans de nombreux endroits de la ville faciliter la circulation par exemple ou surveiller des rues commerçantes. Quelques prémisses de cohérence dans les règles de vie de la cité.... Et l'incursion a eu lieu... faut il y voir une relation?

Les soldats cherchaient 9 personnes. Ils ont pris possession des radios et TV locales et ont fait défiler sur les écrans et sur les ondes les noms de ces 9 personnes. Ils en ont arrêté plus de 100. Ils en ont relâché une partie après quelques heures. D'autres ont été emmenés "vers une destination inconnue" selon l'expression officielle. Ils sont repartis ce matin après avoir trouvé seulement 2 des 9 recherchés.

Aujourd'hui des rumeurs disaient que des soldats occupaient des maisons dans la vieille ville. Les rumeurs se sont révélées fausses. La vieille ville est calme, et même des gens recherchés s'y montrent. Calme mais pleine de gens apeurés et qui veulent raconter.

Aujourd'hui j'ai rencontré des gens. Dans un dispensaire, une femme avec sa fille de 2 ou 3 ans : les soldats sont

Message envoyé mercredi 28 février 2007 Objet: situation à Naplouse

Je viens de rentrer de la ville où toute la journée j'ai suivi une ambulance, en tant que ONG internationale facilitatrice des soins. J'ai passé plusieurs heures à l'entrée de l'hôpital Rafidia où 4 voitures militaires plus un bulldozer contrôlaient l'accès.

J'ai parlementé avec les soldats pour faire rentrer un technicien de radio, qui attendait depuis 3h. Un homme attendait depuis 9h30 ce matin, en plein soleil, sans savoir quoi. Au final 4 hommes ont été arrêtés. Je suis restée avec eux jusque maintenant, tout en parlant aux soldats pour faire rentrer soit un blessé, soit une ambulance.

Des malades et blessés sont rentrés sur leurs jambes ! Des voisins m'ont donné pain, boisson et fruits pour les prisonniers en plein soleil. La Croix Rouge Internationale

venus chez elle. À chaque incursion ils rentrent et occupent la maison pour quelques heures. Sa maison est située dans un endroit stratégique de la vieille ville.

Le scénario est toujours le même: les soldats entrent, souvent avec des chiens, confinent tous les habitants, souvent nombreux, dans une seule pièce et occupent toutes les autres. Le téléphone est coupé pour éviter toute communication avec l'extérieur. Sous prétexte de chercher des armes ou des résistants cachés, ils renversent tout dans la maison, les meubles, les objets. Parfois ils détruisent les murs afin d'atteindre la ou les maisons voisines sans repasser dehors.

Un homme dans la rue : les soldats lui ont dit que s'ils trouvaient une arme, ils tueraient toute la famille.

Une femme a dit que son fils de 5 ans était terrorisé et se recroquevillait dans un coin à chaque fois que les soldats pénétraient dans leur maison.

Un jeune homme, volontaire des services médicaux explique qu'il a été arrêté avec quelques 45 autres jeunes volontaires, et emmené dans une jeep au check point Huwara ; là il a été battu. Après qu'il eut retrouvé ses esprits, il a été battu à nouveau. Il a été relâché avec d'autres, après 15 heures de détention.

Certains pensent encore que certaines maisons sont occupées par les soldats. Cette stratégie militaire consiste à rester dans une maison, la famille entière dans une pièce, sans communication possible avec l'extérieur. Cette occupation peut durer plusieurs jours. Elle sert de place avancée pour l'incursion suivante, de moyen de pression sur une famille et le voisinage pour obtenir de informations diverses et sur des personnes recherchées. Cette pratique est très courante dans le camp de Balata.

Les gens dans la rue sont venus spontanément discuter, raconter les 2 jours d'incursion et de bouclage de la vieille ville. J'ai senti et entendu les jeunes prêts à réagir au moindre événement. la ville est calme... calme mais tendue... enfin était calme... Ce soir on entend des tirs...

était la aussi, et réfère les événements. La présence d'internationaux permet que les soldats se conduisent à peu près correctement

Dans la vieille ville j'ai rencontré la maman d'un des hommes recherchés en allant distribuer du pain et des médicaments. Elle a été arrêtée pendant 9 h et les soldats ont promis de revenir. Il y a plein de gamins, dans toute la ville, qui jettent des pierres sur les soldats qui répondent par des *sonic bombs* et des gaz.

La nuit est tombée maintenant. On entend encore des explosions. Un soldat israélien aurait été tué. Les rues sont très encombrées de poubelles renversées, de feu de pneu, de pierres et autres obstacles pour empêcher les soldats de passer....

Lettre à Madame le Maire de Lille à propos du jumelage Lille-Naplouse

AFPS, UJFP, LDH, MRAP, FSU Nord, Union syndicale Solidaires Le 2 mars 2007

La ville de Lille est jumelée avec la ville palestinienne de Naplouse.

Vous savez que la ville de Naplouse vient d'être encore une fois attaquée par l'armée israélienne. Cette attaque s'inscrit dans une politique systématique de destruction du tissu social palestinien afin de gagner le maximum de terrain comme le montre l'extension continue de la colonisation.

Cette attaque survient quelques jours après la signature à La Mecque d'un accord entre le HAMAS et l'Autorité Palestinienne mettant fin aux affrontements entre Palestiniens et appelant à la constitution d'un gouvernement d'unité nationale. Comme si Israël voulait faire savoir aux Palestiniens qu'il reste le maître du lieu et qu'il refuse toute unité entre les diverses composantes palestiniennes. D'autant que l'accord de La Mecque met fin aux tentatives israéliennes de pousser Mahmoud Abbas à lutter contre le HAMAS, y compris par les armes. Ainsi Israël et ses alliées qui ont refusé la moindre ouverture envers l'Autorité Palestinienne sont prêts à aider son Président non pour mettre fin à l'occupation de la Palestine par l'Etat d'Israël et permettre la mise en place d'un Etat de Palestine, mais pour lutter contre la résistance palestinienne à l'occupation. On comprend alors la réaction israélienne quand un accord inter palestinien met fin à ces manœuvres.

D'autant que cela se passe alors que la suppression de l'aide de l'Union Européenne à l'Autorité Palestinienne après la victoire électorale du HAMAS il y a un peu plus d'un an a plongé la Palestine dans le chaos et la misère. Il est vrai que, en coupant les vivres à l'Autorité Palestinienne et en acceptant le risque de plonger la Palestine dans le chaos, elle espérait rendre impopulaire le HAMAS et provoquer des élections qui donneraient une majorité plus acceptable, c'est-à-dire prête à accepter le diktat israélien.

Les trois conditions mises en avant par l'Union Européenne pour le rétablissement de l'aide : reconnaissance de l'Etat d'Israël, arrêt de la violence, respect des accords avec Israël ne tiennent pas. Rappelons d'abord que les Palestiniens ont reconnu par deux fois le droit à l'existence de l'Etat d'Israël, en 1988 lors du Congrès National Palestinien d'Alger, en 1993 lorsque, avant la rencontre de Washington pour la signature des Accords d'Oslo, Arafat écrivait à Rabin une lettre reconnaissant le droit à deux Etats. Les Israéliens, quant à eux n'ont jamais reconnu le droit à l'existence d'un Etat de Palestine et la poursuite de la colonisation interdit toute mise en place d'un Etat viable. Quant à la violence, elle commence avec l'occupation, les difficultés de se déplacer dans un territoire contrôlé par de nombreux check points, les destructions de maison et les assassinats ciblés, l'enfermement de la population palestinienne comme la matérialisation de la colonisation, avec la construction du mur de l'apartheid, pourtant condamné par les résolutions internationales, autant dire qu'elle commence avec la violence israélienne. Enfin il est difficile de demander aux Palestiniens de respecter des accords que l'Etat d'Israël ne respecte pas, même s'ils lui sont favorables.

Dans ces conditions, il nous semble urgent que l'Union Européenne revienne sur sa décision, qu'elle rétablisse l'aide à l'Autorité Palestinienne. C'est la raison pour laquelle nous demandons aux Maires des villes jumelées avec des villes palestiniennes qu'ils demandent (exigent) que l'Union Européenne rétablisse son aide à l'Autorité Palestinienne.

Nous vous demandons donc en tant que Maire d'une ville jumelée avec Naplouse, de protester vivement et publiquement auprès des Autorités israéliennes, à commencer par l'Ambassade d'Israël en France, contre l'attaque contre la ville de Naplouse.

La réunion du comité de jumelage du 26 février 2007 a été, de ce point de vue, l'occasion d'affirmations fortes, tenues par les différents partenaires, dans leur diversité, y compris concernant l'envoi d'une délégation de ce comité à Naplouse, comprenant des élus de la ville, comme des différents partenaires de celle-ci dans le jumelage, dans les plus brefs délais. Cette délégation à Naplouse, après les accords de la Mecque, serait l'occasion de consolider et développer les échanges entre les deux villes, comme de marquer la solidarité de la Ville de Lille avec la population de Naplouse, et avec les autorités publiques qu'elle a choisies. Nous vous indiquons à ce sujet que plusieurs de nos membres et partenaires, qu'ils soient associatifs ou syndicaux, sont prêts à se rendre à Naplouse. Comme indiqué lundi dernier cette délégation est à mener le plus vite possible...

NOS ACTIVITES

Une réunion du Comité de Pilotage du jumelage Lille-Naplouse avait eu lieu lundi 23 février 2007, présidée par M. Pierre de Saintignon, Premier Adjoint au Maire, quelques jours avant la lettre ci-dessus. Quelques membres de l'association y participaient.

En conclusion, M. de Saintignon rappelle les points essentiels pour la Ville de Lille :

- poursuivre un dialogue permanent, et continuer à porter un message politique ;
- agir avec, accompagner et soutenir tous ceux qui s'engagent avec courage dans des actions de terrain ;
- maintenir un lien permanent avec nos partenaires de projets à Naplouse ;
- garder la perspective d'une mission, dès que les conditions seront réunies.

Le 6 décembre 2006 Hind KHOURY représentante de l'Autorité Palestinienne en France était reçue à Lille.

Elle a rencontré les étudiants à Lille III, des syndicalistes à la Bourse du travail, Martine Aubry en mairie de Lille... Après une conférence de presse et la rencontre avec des représentants de l'AFPS 59-62 (photo avec Jean-François Larosière, Geneviève Caré et Annie Taillant), elle a pris un repas avec le communauté palestinienne



A la salle des Célestines, présentée par Nabil El Hagggar et Geneviève Caré, elle a donné une conférence devant un public nombreux



Le Groupe local lillois s'est réuni le 6 mars : extrait du compte-rendu

- 1- **Action internationale pour les 40 ans d'occupation de la Palestine (1967-2007) probablement le 9 juin 2007** Rappeler systématiquement cette action internationale dans tout ce que nous entreprenons d'ici là. La plupart des intervenants se prononcent contre l'idée d'une manifestation, peu mobilisatrice à leur sens. L'idée d'une action politico culturelle (musique, artistes, ...) dans la rue est émise. Prévoir des affiches, des autocollants. **Contact est pris pour une soirée dans les deux premières semaines de Juin.**
- 2- **Journée de la Terre le 30 mars : Rassemblement** 18h devant Euralille. On assure juste une table de presse et des pétitions... Puis on migre tous au Café citoyen
- 3- **Info Palestine le 30 mars** (voir l'agenda page6) Soirée sur le thème « retour de Palestine » avec Geneviève pour raconter son séjour et montrer ses nouvelles photos
- 4- **Tee-shirts** : fabrication avec table à repasser et fer de préférence.
- 5- **Comité de Jumelage** Le fait le plus marquant est la volonté de certaines personnalités lilloises d'organiser « une initiative à caractère régional concernant la paix au Moyen Orient »
- 6- **Motion boycott** : Les membres demandent au congrès de l'AFPS de mettre en œuvre une campagne de boycott des produits israéliens.

AGENDA

Jeudi **15 mars** à 18 heures 30

Rencontre avec l'Association franco – palestinienne Dunkerque - Gaza

Maison de quartier de Rosendaël – Centre square Paul Doumer (derrière la Mairie de quartier)

La guerre du Liban, les conflits en Irak et en Afghanistan, ont détourné les regards de ce qui se passe dans les territoires palestiniens. Et pourtant, tout le monde reconnaît que les conditions de vie n'y sont pas acceptables et que la résolution du conflit israélo-palestinien est essentielle, non seulement pour les Israéliens et les Palestiniens, mais aussi pour l'ensemble du Moyen Orient.

Nabil El Haggar (Universitaire d'origine palestinienne) nous parlera de la situation actuelle en Palestine et de l'importance de la culture et de l'éducation pour permettre aux Palestiniens de rester debout : De la résistance politique à la résilience culturelle en Palestine

Samedi 17 mars à 16 heures

L'assemblée est ouverte à tous mais seuls les adhérents à jour de leur cotisation depuis le 1^{er} septembre 2006 pourront participer au vote.

Assemblée générale de l'AFPS 59-62

à Lille MRES (ex-MNE) - 23, rue Gosselet – Lille

Samedi 17 mars à 20 heures, **repas de solidarité**

Maison de Quartier de Wazemmes - 36 rue d'Eylau - Lille- Wazemmes

Repas Palestinien

Assortiments d'entrées : Caviar d'aubergines Hamous (purée de pois chiche) Salade palestinienne

Plat de résistance : Feuilles de vigne fourrées à la viande de bœuf accompagnées de riz

Dessert : Pâtisseries orientales (3 par personne)

Thé et Café - Boisson : eau à table - Bar

Prix : **12€** par personne – 8€ pour revenus modestes - 5 € pour les enfants de moins de 12 ans

Inscription si possible avant le 12 mars : vzgorski@nordnet.fr ou tél: 06 74 65 16 64

Mardi 20 mars 2007 à 18 h 30

à DOUAI Chapelle de la Maison des Associations

Réunion débat sur la situation en Palestine

organisé par le groupe de Douai de l'AFPS

avec la participation de **Rudolf El Kareh** Sociologue et Politologue collaborateur de la Revue Palestinienne

Jeudi 29 mars Réunion du Groupe local lillois AFPS à 19 heures

à Lille - MRES (ex-MNE) - 23, rue Gosselet

Vendredi 30 mars 2007 de 19 h à 21 h

Info Palestine à Lille - café citoyen 7 place du vieux marché aux chevaux

près de la place de la République et de la rue du Molinel

La participation aux frais est de 2 boissons

ou 2€ de droit d'entrée pour ceux qui ne veulent pas consommer

Témoignages d'adhérents de retour de Palestine
